Ha! Ich bin's, süßester Freund!

Isolde address on the death of Tristan from act three, scene two of the opera *Tristan und Isolde* (soprano)
Text by *Richard Wagner* (1813–1883)
Set by *Richard Wagner* (1813–1883)

Ha!	**Ich**	**bin's,**	**süßester**	**Freund!**
[haː	ʔɪç	bɪns	ˈzyː.səs.tɐ	frɔːʏnt]
Ha!	I	am-it,	sweet	friend!

(Ha, it is I, sweet friend!)

Auf,	**noch**	**einmal**	**hör'**	**meinen**	**Ruf!**
[ʔaːof	nɔx	ˈʔaːen.maːl	høːɐ̯	ˈmaːe.nən	ruːf]
Up,	again	once	hear	my	call!

(Up, once again hear my call!)

Isolde ruft: Isolde kam, mit Tristan treu zu sterben.
Bleibst du mir stumm?
Nur eine Stunde bleibe mir wach!
So bange Tage wachte sie sehnend,
um eine Stunde mit dir noch zu wachen:
betrügt Isolden, betrügt sie Tristan
um dieses einzige, ewig kurze letzte Weltenglück?
Die Wunde? Wo? Lass sie mich heilen!
Dass wonnig und hehr die Nacht wir teilen;
nicht an der Wunde stirb' mir nicht:
uns beiden vereint erlösche das Lebenslicht!
Gebrochen der Blick! Still das Herz!
Nicht eines Atems flücht'ges Weh'n!
Muss sie nun jammernd vor dir steh'n,
die sich wonnig dir zu vermählen
mutig kam übers Meer?
Zu spät! Trotziger Mann!
Strafst du mich so mit härtestem Bann?
Ganz ohne Huld meiner Leidensschuld?
Nicht meine Klagen darf ich dir sagen?
Nur einmal, ach! nur einmal noch!
Tristan! Ha! Horch! Er wacht! Geliebter!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!